

No. 6465. CONVENTION ON THE
HIGH SEAS, DONE AT GENEVA
ON 29 APRIL 1958¹

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by the Federal Republic of Germany² concerning the application of the Convention to Berlin (West)

Received on:

6 December 1973

CZECHOSLOVAKIA

“The Czechoslovak party is willing to take due notice of the above declaration of the Federal Republic of Germany concerning the extension of force of the Convention of the High Seas³ and the Optional Protocol of Signature concerning the Compulsory Settlement of Disputes⁴ to apply also to Berlin West only under the understanding that this extension is carried out in accordance with the Quadripartite Agreement of September 3, 1971⁵ and in accordance with the established procedures.”

N° 6465. CONVENTION SUR LA
HAUTE MER. FAITE À GENÈVE
LE 29 AVRIL 1958¹

DÉCLARATION relative à la déclaration formulée lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne², touchant l'application de la Convention à Berlin-Ouest

Reçue le:

6 décembre 1973

TCHÉCOSLOVAQUIE

[TRADUCTION — TRANSLATION]

La Tchécoslovaquie est disposée à prendre dûment note de la déclaration ci-dessus faite par la République fédérale d'Allemagne au sujet de l'extension à Berlin-Ouest de l'application de la Convention sur la haute mer³ et du Protocole de signature facultative concernant le règlement obligatoire des différends⁴, sous réserve seulement qu'il soit entendu que cette extension sera effectuée conformément à l'Accord quadripartite du 3 septembre 1971⁵ et aux procédures établies.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 450, p. 11; for subsequent actions, see references in Cumulative Index Nos. 6 to 10, as well as annex A in volumes 751, 752, 767, 771, 786, 807, 814, 883, 896 and 897.

² *Ibid.*, vol. 883, No. A-6465.

³ *Ibid.*, vol. 450, p. 11.

⁴ *Ibid.*, p. 169.

⁵ *Ibid.*, vol. 880, No. I-12621.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 450, p. 11; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs n°s 6 à 10, ainsi que l'annexe A des volumes 751, 752, 767, 771, 786, 807, 814, 883, 896 et 897.

² *Ibid.*, vol. 883, n° A-6465.

³ *Ibid.*, vol. 450, p. 11.

⁴ *Ibid.*, p. 169.

⁵ *Ibid.*, vol. 880, n° I-12621.